

OWNER'S MANUAL		
Item	Size	Parts
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	One pool, repair patch
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H66cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 6'9" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6' x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6'0" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	One pool, one seat cushion, repair patch
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6'7" x 6'7" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6'7" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9'0" x 25")	

Please read carefully and keep for future reference.

WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.

• When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

No diving.

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is

possible for the supervision to be constant;

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of **POOL** usually takes only 10 minutes with 1 people.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.
2. **ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.
2. Take the pool out of package with care.
3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.
4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation. (For inflatable pool only)
4. **ATTENTION:** Do not over inflate.
5. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth out wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.
6. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 75%.
6. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for safety reasons.
- WARNING:** Do not leave pool unattended while filling with water.

DISASSEMBLY AND CLEAN

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
2. Drain the pool. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.
3. Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.
4. After deflation, use a damp cloth to clean.

MAINTENANCE

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.
2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
3. Proper maintenance can maximize life of your pool.
4. See packaging for water capacity.
5. You may also purchase Bestway's maintenance kit (including pool skimmer and pool vacuum), chemical floater and pool cover from your local pool retailers to help keeping pool water clean.

REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

MANUEL DE L'UTILISATEUR		
Article	Taille	Pièces
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Une piscine, une rustine
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H66cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 6'9" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6' x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6'0" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	Une piscine, un coussin d'assise, rustine
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6'7" x 6'7" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 6'7" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9'0" x 25")	

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

• Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscinette

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.
- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présentes dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation de l'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou dans les zones de forte concentration de produits chimiques, ce qui pourrait se traduire par des blessures pour les utilisateurs.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de changement de l'eau, suivez attentivement les instructions du fabricant des produits chimiques (en particulier, n'en utilisez jamais plus que la quantité recommandée), assurez-vous que les produits chimiques sont mélangés correctement pour éviter les éventuelles blessures et rangez les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

Ne pas plonger

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un

endroit où la surveillance permanente est possible ;

A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

L'installation de la **PISCINE** ne prend en général que 10 minutes à une personne.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.
2. **ATTENTION:** Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.
2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.
3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.
4. Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage. (Uniquement pour les piscines gonflables.)
4. **ATTENTION:** Ne pas surgonfler.
5. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.
6. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 75% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.
6. **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
2. Videz la piscine. **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.
3. Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.
4. Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ENTRETIEN

Attention: Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.
2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.
3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.
4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.
5. Un kit d'entretien Bestway est également mis en vente (comprenant un dépollueur et un aspirateur de piscine), chez votre revendeur de piscines local pour vous aider à maintenir l'eau de votre piscine propre.

RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.
2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

AUFBAUANLEITUNG		
Artikel	Größe	Teile
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Ein Planschbecken, Reparaturflücken
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #56109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Ein Pool, ein Sitzpolster, Reparaturflücken
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es

7

nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmckenabdeckungen, Schwimmcken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitseräte

Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.
- Bei Verwendung von Schwimmckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden, austauschen. Die Verwendung von Chemikalien in Minipools ohne Wasserzirkulation kann dazu führen, dass Benutzer in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration in direkten Kontakt mit der Chemikalie geraten und dadurch verletzt werden.
- Werden gelegentlich Chemikalien verwendet, um die Häufigkeit des Wasserwechsels zu reduzieren, befolgen Sie strengstens die Anweisungen des Herstellers der Chemikalien (und verwenden Sie niemals mehr als empfohlen). Stellen Sie ein ordnungsgemäßes Mischungsverhältnis der Chemikalien sicher, um Personenschäden zu verhindern, und bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsnisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen

Nicht springen

- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von Kindern Kindern zu vermeiden, den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFRERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

8

AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.
ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.
2. Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.
3. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Poolseite nach oben liegt.
4. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf; verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen.(Nur für aufblasbare Pools.)
ACHTUNG: Nicht zu stark aufpumpen.
5. Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.
6. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 75% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.
ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

ABBAU UND REINIGUNG

1. Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
2. Lassen Sie den Pool ab. **ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.
3. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventiltboden zusammen, um die Luft herauszulassen.
4. Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

WARTUNG

- Achtung:** Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.
1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
 2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
 3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.
 4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.
 5. Sie können desweiteren bei Ihrem örtlichen Einzelhändler ein Wartungsset von Bestway (einschließlich Pool-Skimmer und Pool-Sauger), Dosierschwimmer und Poolabdeckung als Hilfsmittel zum Sauerhalten Ihres Poolwassers erwerben.

REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflücken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflücken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

9

MANUALE D'USO		
Articolo	Dimensioni	Componenti
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, toppe per riparazioni
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #56109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Una piscina, un cuscino, toppe per riparazioni
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente.

Non tuffarsi

- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della **PISCINA** può essere completata da una sola

11

persona in appena 10 minuti.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.

ATTENZIONE: Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.

2. Estrarre con cura la piscina dalla confezione.

3. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.

4. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.

ATTENZIONE: Non gonfiare eccessivamente il prodotto.

5. Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.

6. Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 75% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.

AVVERTENZA: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.

2. Lasciar fuoriuscire l'acqua dalla piscina. **ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.

3. Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.

4. Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

MANUTENZIONE

Avvertenza: La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.

1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.

2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.

3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.

4. Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.

5. Presso il proprio rivenditore di fiducia è possibile acquistare il kit di manutenzione (contenente uno skimmer e un sistema di aspirazione), i galleggianti per il rilascio di prodotti chimici e i teli copripiscina Bestway, indispensabili per la pulizia della piscina.

RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.
3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

CONSERVAZIONE

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

12

HANDLEIDING		
Item	Afm.	Onderdelen
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Eén zwembad, reparatiepatch
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Eén zwembad, één zitkussen, reparatiepatch
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' 9.0' x 25")	

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.
WAARSCHUWING

Veiligheidsinformatie
 Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken

13

(bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig, volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, hoe schoon en helder het water is en hoe de geur is, en of er vuil of vlekken aanwezig zijn in het mini-zwembad. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën of in gebieden met een hoge chemische concentratie tot verwonding van de gebruikers.
- Als er af en toe chemicaliën worden gebruikt om het water minder vaak te hoeven vervangen, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant op (gebruik met name nooit meer dan aanbevolen), zorg ervoor dat de chemicaliën goed zijn gemengd om mogelijke verwondingen te voorkomen en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsel of schade aan eigendommen
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving.
Niet duiken.

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidsstekens op de zwembadwand.
- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

14

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE
 De installatie van het **ZWEMBAD** neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

1. Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond zonder brokstukken.
- OPGELET:** Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
2. Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
3. Spread het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
4. Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het opblazen. (Alleen voor opblaasbaar zwembad)
- OPGELET:** Blaas niet te veel op.
5. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgewreven. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
6. Vul het zwembad verder met water tot 75% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden, hou hier rekening mee.

WAARSCHUWING: Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water..

DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afhanden van het zwembadwater.
2. Ledig het zwembad. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
3. Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
4. Gebruik na het aflaten een vochtige doek om schoon te maken.

ONDERHOUD
Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.
5. U kunt ook de onderhoudskit van Bestway kopen (met spaan en zuiger), en de chemische vlioter en de afdekking bij uw plaatselijke verkoper, om het zwembadwater schoon te houden.

REPARATIES
 Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtballen weg.

OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevuulen zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

15

MANUAL DE USO		
Artículo	Tamaño	Componentes
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, parche de reparación
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Una piscina, un cojín para sentarse, parche de reparación
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67' x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' 9.0' x 25")	

Lea atentamente y conserve para consultas futuras.
ADVERTENCIA

Información de seguridad
 Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y

16

ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.

- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Cambie el agua regularmente, según las indicaciones del fabricante y las condiciones higiénicas: limpieza, claridad y olor, o en presencia de residuos o manchas en la piscina. El uso de productos químicos en las piscinas sin circulación del agua puede provocar el contacto directo con los productos químicos o, en las zonas de elevada concentración del producto, puede provocar lesiones a los usuarios.
- Si ocasionalmente utiliza productos químicos para reducir la frecuencia del cambio del agua, siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de los productos (en especial, nunca use más de lo recomendado), asegúrese de utilizar la combinación adecuada para evitar posibles lesiones y guarde los productos químicos en un lugar fuera del alcance de los niños..
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



Supervise a los niños en el entorno acuático.
Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la **PISCINA** normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

17

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto.

ATENCIÓN: No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
2. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anillo con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas (sólo para piscinas hinchables).
- ATENCIÓN:** No la hinche demasiado.
5. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.
6. Continúe llenado la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 75%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.
- ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Drene la piscina. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
3. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
4. Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO
Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.
5. También puede comprar el kit de mantenimiento (que incluye un skimmer de la piscina y un aparato de vacío para la piscina), flotador químico y la cubierta para la piscina de la marca Bestway en su vendedor más cercano, lo que le ayudará a mantener la piscina más limpia.

REPARACIÓN
 Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshínche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

18

BRUGERMANUAL		
Produkt	Størrelse	Dele
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Et badebassin, en reparationslap
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #56109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Et bassin, en sædepudef, reparationslap
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevare den til fremtidig brug.
ADVARSEL

Sikkerhedsoplysninger
Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem er i den højeste risikogrube for drukneulykker)
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande

19

MANUAL DO PROPRIETÁRIO		
Item	Tamanho	Peças
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Uma piscina, remendo de reparação
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #56109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Uma piscina, uma almofada de assento, remendo de reparação
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.
ATENÇÃO

Informação de segurança
Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o

22

forneer, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj) og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkener, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes bassindækkener, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udsdift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt eller om der er snavs eller pletter i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-pools uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller medføre med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges (brug især aldrig mere end anbefalet). Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkener, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som anvist i det følgende.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarselerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Vælg af en egnet placering kan eliminere druknefaren for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGEELIGT FOR

20

SENERE REFERENCE.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af **POOLEN** tager normalt kun 10 minutter for en person. Find en fast, plan overflade og rens denne for nedbrudt materiale.

1. **ADVARSEL:** Stil ikke poolen op under kabler eller under træer.
2. Tag forsigtigt poolen ud af pakken.
3. Bred poolen ud og sørg for, at den vender med den rigtige side opad.
4. Åbn sikkerhedsventilerne og pust den op med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilerne, når poolen er pustet op. (Gødder kun opustelig pool)
5. **ADVARSEL:** Pust ikke produktet for hårdt op.
5. Begynd at fylde poolen, når gulvet netop er dækket udglattes alle nykner. Begynd i midten af poolen og udad.
6. Forsæt med at fylde poolen til vandkapaciteten når 75%. Sørg venligst for ikke at overfylde poolen af sikkerhedsmæssige grunde.
7. **ADVARSEL:** Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

1. Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortskaffelse af vand fra swimmingpooler.
2. Tøm poolen. **ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool uendørs.
3. Åbn sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.
4. Når luften er lukket ud renses den med en fugtig klud.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.

1. Udsdift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.
2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikalier.
3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.
4. Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.
5. Du kan også købe Bestways vedligeholdelseskits (inklusive pool skimmer og poolstøvsuger), flydere til kemikalier og duge fra din lokale forhandler, som kan hjælpe med at holde vandet rent.

REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lap.

1. Luk al luft ud af produktet.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).

21

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da **PISCINA** usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.
2. **ATENÇÃO:** Não monte a piscina debaixo de cabos ou árvores.
2. Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.
3. Entenda a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.
4. Abra as válvulas de segurança e insuflar com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insuflação. (Para piscinas insufláveis apenas.)
5. **ATENÇÃO:** Não encha de ar em demasia.
5. Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.
6. Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 75%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.
7. **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

DESMONTAGEM E LIMPEZA

1. Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.
2. Esvazie a piscina. **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina esvaziada no exterior.
3. Abra a válvula de segurança e aperte a válvula na sua base para esvaziar.
4. Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

MANUTENÇÃO

Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.
2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.
3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.
4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.
5. Também pode adquirir o kit de manutenção da Bestway (incluindo raspadeira e aspirador de piscina), flutuador de químicos e cobertura da piscina no vendedor local para o ajudar a manter a água da piscina limpa.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscina dobrada na embalagem.
2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

24

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ			ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
ΕΙΔΟΣ	ΜΕΓΕΘΟΣ		
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (#60" x H20")		
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9 x 18")		
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")		
#54337	Φ241 m x 1.40 m (#9 11" x 55")		
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (#77" x H21")		
#51038	Φ1.83m x H61cm (#72" x H24")		
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (#69" x H21")		
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (#67" x H21")		
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (#79" x H21")		
#51044	Φ2.49m x H53cm (#98" x H21")		
#51080	Φ1.52m x H43cm (#60" x H17")		
#51117	Φ1.57m x H46cm (#62" x H18")		
#51123	Φ2.29m x H56cm (#90" x H22")		
#54005; #58011; #56109; #51058	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59" x 20")		ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ,
#54006; #91008; #51207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69" x 20")		ΕΠΙΡΑΜΜΑ
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 72" x 18")		ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
#54009; #54121	2.50m x 1.83m x 56cm (10" x 72" x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60" x 20")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 66" x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 50" x 22")		
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (#96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")		
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 67" x 20")		
#54158	2.32m x 2.20m x 63cm (7.6 x 90" x 25")		ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ, ΕΝΑ ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΘΙΣΤΙΚΟ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

25

26

1. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
2. ΦΥΛΑΣΣΤΕ ΣΕ ΕΝΑΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΣΑΣ ΣΥΣΤΟΜΕΝΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΜΗΝΕΣ).

27

п/п	Размер	Детали
#51028, #51121	Ø1.52m x H51cm (960" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10 x 9 x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (97" 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (97"7 x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (97"2 x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (96"9 x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (96"7 x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (97"9 x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (99"8 x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (96" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (96"2 x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (99"0 x H22")	Один бассейн, заплата для ремонта
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59" x 20")	
#54006; #98010; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.6 x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10" x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (99"6 x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90" x 25")	один бассейн, одна подушка для сидения, ремонтная заплата

28

29

30

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA		
Položka	Rozměr	Součásti
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Jeden bazén, záplata pro opravu
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 8.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	Jeden bazén, jeden sedák, záplata pro opravu
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlázení.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost poutající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nelákalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu,

31

aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy neskákejte do mist, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.
- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazéních bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatele.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce (především nikdy nepoužívejte větší než doporučené množství) a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poranění. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénků (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.
- Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem.

Zákaz skákání do vody.

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

32

POKYNY K INSTALACI

Instalace **BAZÉNU** obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

- Vybírejte pevné a rovné podloží a odstraňte z něj nečistoty.
- POZOR:** Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.
- Opatrně vyjměte bazén z balení.
- Rozložte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.
- Otevřete bezpečnostní ventily a nahustěte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahustění ventily opět uzavzte. (Týká se pouze nafukovacích bazénů)
- POZOR:** Nenařukujte příliš.
- Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhlazte všechny ohyby. Vyhlazování začněte od středu a postupujte směrem ven.
- Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 75 % kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů věnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.
- VAROVÁNÍ:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

DEMONTÁŽ A ČISTĚNÍ

- Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nariadeních.
- Vypusťte bazén. **POZOR:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.
- Otevřete bezpečnostní ventili a stlačením jeho spodní části vypusťte vzduch.
- Po vyfouknutí bazén očistěte vlhkou tkaninou.

ÚDRŽBA

Varování: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.
- Kontaktujte prosím místního prodejce a pořiďte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
- Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.
- Objem bazénu je uveden na obalu.
- Od místních prodejců bazénů si můžete také zakoupit soupravu pro údržbu (obsahuje sběračku a vysavač), chemický plovák a kryt bazénu Bestway, a pomocí tak zachovat vodu v bazénu čistou.

OPRAVY

Pokud je komora poškozena, použijte přiloženou záplatu.

- Výrobek zcela vyfoukněte.
- Očistěte a osušte poškozené místo.
- Nalepte záplatu a vyhladte všechny vzduchové bubliny.

SKLADOVÁNÍ

- Vodu z bazénu nechejte zcela odtéct. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
- Skládejte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
- Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

33

BRUKSANVISNING

Artikkel	Størrelse	Deler
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Et basseng, reparasjonslapp
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7.2' x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7.2' x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6.2' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 8.0' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	Et basseng, en setepute, reparasjonslapp
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9.0' x 25")	

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

ADVARSEL

Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarelsene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

34

Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdekser, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
- Når bassengdekselet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Bytt vann regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes smuss eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassengene uten vannskikuling kan resultere i direkte kontakt med kjemikaliene eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikalie av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye (spesielt aldri bruk mer enn anbefalt) og sikre deg at blandingen av kjemikaliene blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikaliene utenfor barns rekkevidde..
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.



Hold barn under oppsikt når de er i vann.

Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarelsene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne, monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

35

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjon av tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

- Finn et solid og plant underlag og fjern kvister og lignende.
- ADVARSEL:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.
- Ta bassenget forsiktig ut av pakningen.
- Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.
- Åpne sikkerhetsventilene og bås opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig. (Kun for oppblåsbart basseng.)
- ADVARSEL:** Ikke blås opp for mye.
- Begynn å fylle bassenget, og så snart gulvet er så vidt dekket, jevn ut alle rykker. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.
- Fortsatt å fylle opp bassenget til det når 75 % kapasitet. Vær svært forsiktig og overvåk aldri bassenget, dette av sikkerhetshensyn.
- ADVARSEL:** Ikke overlatt bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

DEMONTERING OG RENGJØRING

- Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tømming av svømmebassengvann.
- Tøm bassenget. **ADVARSEL:** Ikke etterlat det tømte bassenget utendørs.
- Åpne sikkerhetsventilen og trykk nederst på ventilen for å tømme ut luften.
- Etter å ha tømt ut luften, bruk en fuktig klut til rengjøring.

VEDLIKEHOLD

- Advarsel:** Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.
- Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.
 - Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieprodusentens instruksjoner.
 - Skikkelig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.
 - Se pakningen for vannkapasitet.
 - Du kan også kjøpe Bestways vedlikeholdskit (inkludert bassengskimmer og bassengvakuum), kjemisk floater og bassengdeksekl fra din lokale bassengforhandler for å bidra til å holde bassengvannet rent.

REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

- Tøm all luften ut av bassenget.
- Rengjør og tørk det skadede området.
- Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

OPPBEVARING

- Pass på at alt vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.
- Oppbevar på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.
- Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene)

36

ÄGARMANUAL		
Artikel	Storlek	Delar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	En pool, reparationslapp
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	En pool, en sittdyna, reparationslapp
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.
VARNING

Säkerhetsinformation
Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarier. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och god omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.
Säkerhet för icke-simkunniga
• Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
• Utise en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
• De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
• När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
• När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om polen som skulle kunna användas av barn för att

OMISTAJAN OPAS		
Tuote	Koko	Osat
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Yksi allas, korjauspaikka
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Yksi allas, ynksi istuutynny, korjauspaikka
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS

Turvallisuustiedot
Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.
Uimataidottomien turvallisuus
• Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaan, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumissaarassa).
• Määrää pätevä aikuinen valvomaan allasta joka kerta, kun sitä käytetään.
• Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojuslaitteita altaassa.
• Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkuttusta mennä altaalle.

läätere komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, et.c.)
Säkerhetsanordningar
• Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.
• Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.
Säkerhetsutrustning
• Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.
Säker användning av poolen
• Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
• Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
• Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
• Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarig skada eller död.
• Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
• När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.
• Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renlighet, klarhet och lukt, eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-poolen utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalier eller att kemikalier koncentreras punktvist och då kan orsaka skada på användarna.
• Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietylverkarens instruktioner noga (framför allt använd aldrig högre dos än rekommenderat), se till att du har en korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.
• Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
• Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
• Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar et.c.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
• Använd skyttarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.
Dykning förbjuden!
• Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyttarna på poolkanten noga.
• Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

LÄS DESSA ANVSINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

INSTALLATIONSANVISNINGAR
Det tar i normala fall 1 person 10 minuter att installera **POOLEN**.
1. Välj en jämn och plan plats och rengör den från skräp.
ÖBSERVERA: Poolen får inte installeras under hängande kablar eller träd.
2. Ta försiktigt upp poolen ur förpackningen.
3. Lågg ut poolen och kontrollera att den ligger med rätt sida upp.
4. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpump (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter uppblåsningen. (Galler endast uppblåsbara pooler).
ÖBSERVERA: Blås inte upp för mycket.
5. Börja fylla på vatten. Så snart poolens botten är täckt med vatten ska man sluta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.
6. Fyll på tills vattenkapaciteten når 75 %. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noggrann att inte fylla på mer än så.
VARNING: Poolen får inte lämnas övervakad då man håller på att fylla på med vatten.

NEDMONTERING OCH RENGÖRING
1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.
2. Töm poolen. **ÖBSERVERA:** Lämna inte tom pool utomhus.
3. Öppna säkerhetsventilen och tryck in den vid botten för att tömma ut luften.
4. Efter att man tömt ut luften ska man rengöra med en fuktig trasa.

UNDERHÅLL
Varning: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.
1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.
2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.
3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.
4. Kontrollera vattenkapaciteten på förpackningen.
5. Du kan också köpa Bestways underhållskit (innehåller poolskimmer och poodmadsugare), kemisk floater och poolhölje hos din lokala återförsäljare för att hålla vattnet i poolen rent.

REPARATION
Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.
1. Töm produkten helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Sätt på den medföljande lagningslappen och sluta ut eventuella luftbubblor.

FÖRVARING
1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikta poolen i förpackningen.
2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVA VA TARVETTA VARTEN.
ASENNUSOHJEET
ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdeltä henkilöltä.
1. Etsi kiinteäpohjainen riittävä tilava alue ja puhdista se roskista.
HUOMIO: Älä laita altaasta sähköjohtojen tai puiden alle.
2. Poista allas pakkauksesta varovasti.
3. Levitä allas ja varmista, että se on oikeinpäin.
4. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmapumpun avulla (pumppua ei toimiteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiilit täytön jälkeen (Ainoastaan ilmatäytteiselle altaalle.)
HUOMIO: Älä täytä liikaa.
5. Aloita täyttö ja kun allas on hieman peittynyt, suorista kaikki rypyt. Suorista ensin altaan keskeltä ja siirry sitten reunjoja kohti.
6. Jatka altaan täyttämistä, kunnes veden määrä saavuttaa 75%. Muista olla erityisen varovainen, ettei täytystä allasta liikaa turvalliouden takaamiseksi.
VAROITUS: Älä jätä vedellä täytettyä allasta ilman valvontaa.

PURKAMINEN JA PUHDISTUS
1. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämistä.
2. Tyhjennä allas. **HUOMIO:** Älä jätä tyhjennettyä allasta ulos.
3. Avaa turvaventtiili ja purista venttiiliä sen juuresta, kunnes ilma poistuu.
4. Ilman poistamisen jälkeen puhdista kostealla kankaalla.

HUOLTO
Varoitut: Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.
1. Vaihda altaan vesi säännöllisesti; likainen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.
3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.
4. Katso pakkauksesta altaan venttiilivävy.
5. Voit ostaa myös Bestwayn huoltoapakkauksen (sisältää keraajän ja allasimurin), kemikaaliannostelijan ja altaan peiton jälleenmyyjältä helpottaaksesi altaan veden puhtaanapitoa..

KORJAAMINEN
Jos ilmakammio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.
1. Poista tuotteesta ilma kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
3. Kiinnitä toimitettu korjauspalta ja poista kaikki ilmakuplat.

VARASTOINTI
1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta taiteltu allas sen pakkaukseen.
2. Varastoi viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösesongin ulkopuolella (talvikuukausiksi).

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA		
Položka	Veľkosť	Diely
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (960" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9" x 18")	
#54336	231m x 231m x 51cm (77" x 77" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7" 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	Jeden bazén,
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5.9' x 20')	záplata na opravu
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.57m x 51cm (8.6' x 6.6' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10" x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25')	Jeden bazén, jeden vonkúš na sedáčku, záplata na opravu

Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte, a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním rínia bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelé osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospelého dozoru vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa ním bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a lákavé predmety, aby deti neľákali do bazéna.
- Pokiaľ sa ním bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku.

- Pokiaľ sa používa kryt bazény, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazény vstúpite.
- Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčania výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jeho čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sa v mini bazéne vyskytnú nejaké nečistoty alebo škvrny. Použite chemikálie v mini bazénoch bez cirkulácie vody môže viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií môže viesť k zraneniu používateľov.
- Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií (zvlášť nikdy nepoužívajte viac, než sa odporúča), zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa zabránilo možným zraneniam a chemikálie uložte mimo dosahu detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti mini bazény musí byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z mini bazény a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcou mini bazény (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite značky uvedené nižšie.



Deti vo vode udržiujte pod dozorom.
Zákaz potápania.

- Starostlivo si prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.
- Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

INSTRUKCJA OBSŁUGI		
Sprzęt	Rozmiar	Części
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (960" x H20")	Jeden basenik, lata do naprawy
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7" 11" x 55")	
#51039; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø7'7" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø7'2" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø6'9" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø6'7" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø7'9" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø9'6" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø6'0" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø6'2" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø9'0" x H22")	
#54005; #50801; #56109; #51056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 5'9" x 20")	
#54006; #51008; #51207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 7'2" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10" x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 6'0" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 6'0" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (9'6" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6'7" x 6'7" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 6'7" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 9'0" x 25")	Jeden basenik, jedna poduszka do siedzenia, lata naprawcza

Informacje na temat bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastanów się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń powstających dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj te informacje do późniejszego wglądu.

Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przepiszmymy używaniu baseniku wyznaczyć kompetentną osobę dorosłą, która pełni nadzór.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usun z wody i wprowadź baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usun z jego otoczenia wszystkie

- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu basenu musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usunąć z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



**Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym.
Nie skacz do wody.**

- Uważnie poznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustawienia basenuki wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.

Varovanie: Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa.
2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.
3. Správnu údržbu maximalizujete životnosť vášho bazéna.
4. Objem vody je uvedený na balení.
5. Na pomoc pri udržiavaní čistej vody si môžete zakúpiť aj súpravu na údržbu od spoločnosti Bestway (vrátane zberača nečistôt a bazénového vysávača), plavák na uloženie chemikálií a kryt bazéna od vášho miestneho predajcu bazénov.

1. Dbajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.
2. Uchovávajújte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.
3. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

INSTRUKCJA OBSŁUGI		
Sprzęt	Rozmiar	Części
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (960" x H20")	Jeden basenik, lata do naprawy
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7" 11" x 55")	
#51039; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø7'7" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø7'2" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø6'9" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø6'7" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø7'9" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø9'6" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø6'0" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø6'2" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø9'0" x H22")	
#54005; #50801; #56109; #51056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 5'9" x 20")	
#54006; #51008; #51207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 7'2" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10" x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 6'0" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 6'0" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø9'6" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6'7" x 6'7" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9 x 6'7" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 9'0" x 25")	Jeden basenik, jedna poduszka do siedzenia, lata naprawcza

Informacje na temat bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastanów się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń powstających dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj te informacje do późniejszego wglądu.

Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przepiszmymy używaniu baseniku wyznaczyć kompetentną osobę dorosłą, która pełni nadzór.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usun z wody i wprowadź baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usun z jego otoczenia wszystkie

Ostrzeżenie: Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, mogą być zagrożone.

1. Wymieniałoby regularnie; brudna duża może być niebezpieczna dla zdrowia użytkowników.
2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
3. Odpowiednia konserwacja może wydłużyć żywotność Twojego basenu.
4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczące objętości basenu.
5. możesz kupić również zestaw Bestway do konserwacji basenu (włącznie z czerpakiem i odkurzaczem basenowym), pływający podajnik środków chemicznych i pokrywy basenową od lokalnego sprzedawcy basenów.

1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczone z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj złożony basen do opakowania.
2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).

Árucikk	Méret	Részegységek
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (960" x H20")	
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.98m x H53cm (Ø97" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø66" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	Egy medence, javítólapasz
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (Ø7' 66" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Egy medence, egy üllőpára, javítólapasz

49

A circular sign with a diagonal slash over a stylized figure swimming in water, indicating that swimming is prohibited.

50

51

Elements	Izmērs	Daļas
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (960° x H20")	Viens baseins, remonta ielāgs
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10 x 9 x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (77° x 77° x 20")	
#54337	Φ2.41 m x 1.40 m (Φ7° 11" x 55")	
#51039; #51122	Φ1.96m x H53cm (977° x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (972° x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (969° x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (967° x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (979° x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (998° x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (960° x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (962° x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (990° x H22")	
#54005; #98011; #98109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59° x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51m (8.5° x 69° x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10° x 72° x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10° x 72° x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5° x 60° x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6° x 62° x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2° x 8.2° x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5° x 60° x 22")	
#55001; #55031	Φ2.48m x H46cm (996° x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7° x 6.8° x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67° x 67° x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9° x 67° x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6° x 90° x 25")	

Viens baseins,
remonta ielāgs

Viens baseins,
viens atšķaidīts spīdums,
remonta ielāgs

52



53

54

KULLANIM KILAVUZU		
Parça	Boyut	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Bir havuz, onamir yaması
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9' x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5'9" x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6'0" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9'0" x 25")	

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.

UYARI

- Güvenlik bilgileri**
- Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcılara kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuz ilkeleri, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskler ile ilgilidir ancak her durumda tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın.
- Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları**
- Yüzmeyi iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
 - Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.
 - Yıl yüzmeyenler veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.
 - Mini havuz kullanımda değiken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesneleri, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.
 - Mini havuz kullanımda değiken, tüm oyuncakları veya çocuklar

61

MANUALUL UTILIZATORULUI		
Articol	Mărimă	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	O piscină, petic de reparaji
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9" x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	
#54337	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5'9" x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6'9" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6'0" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 9'0" x 25")	O piscină, o pernă scut, petic de reparaji

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

AVERTISMENT

- Informații de siguranță**
- Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolurile din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.
- Siguranța non-inotătorilor**
- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a înotătorilor slabi și non-inotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârste mai mici de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).
 - Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.
 - Înnotătorii slabi sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
 - Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru aa evita atragerea copiilor în piscină.
 - Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării

64

- tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesneleri (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.
- Güvenlik aygıtları**
- Yetkili olmayan kişilerin mini havuza girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabilirliği yerde, tüm kapı ve pencerelerin içine kapanması) önerilir.
 - Kişisel koruyucu ekipmanları, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.
- Güvenlik ekipmanı**
- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.
- Havuzun güvenli kullanımı**
- Başa çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeyi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.
 - Temel Yaşam Desteği (Kardiyopulmoner Resüsitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.
 - Başa çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumda yapılacaklar konusunda bilgilendirin.
 - Siğ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
 - Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullanıldığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.
 - Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuza girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.
 - Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pislik ya da lekelenme varsa değiştirin. Su devridaimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması kimyasallar ile doğrudan teması veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.
 - Kimyasalları suyu değiştirme sıklığını azaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerin talimatlarını yakından takip edin (özellikle asla önerilenden fazla kullanmayın), insanları yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalları uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalları çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
 - Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.
 - Uyulanabilirliği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracını çıkartın ve mini havuz kullanımda değiken, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
 - Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir.
 - İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun.

Dalmayın.

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuz gözetiminin sürekli olabileceği bir yere monte edin.

62

- mari, etc.).
- Dispozitive de siguranță**
- Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.
 - Barierele, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutoare, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competența a unei persoane adulte.
- Echipament de siguranță**
- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.
 - Învățați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprospătați aceste informații periodic. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.
 - Înstruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență
 - Nu vă scufundați niciodată în ape liposite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.
 - Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.
 - Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.
 - Înlocuiți apa regulat, conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile de igienă, starea de curățenie, claritatea și mirosul, sau orice alte reziduuri sau pete din piscină. Utilizarea produselor chimice în piscină fără un circuit al apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.
 - Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeeapropie instrucțiunile producătorului acestora (în special aceea de a nu folosi niciodată cantități mai mari decât cele recomandate), asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibilele vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.
 - Utilizarea și instalarea oricăror dispozitive electrice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.
 - Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloc de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina nu este utilizată.
 - Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)
 - Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



Țineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic.

Nu vă scufundați.

- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.
- Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

65

- LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU İÇİN SAKLAYIN.**
- KURULUM TALİMATLARI**
- HAVUZUN** kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır
- Katı, düz bir zemin bularak üzerindeki döktüntülerini temizleyin.
 - DIKKAT:** Havuzu kabloların veya ağaların altına kurmayın.
 - Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.
 - Havuzu serin ve havuzun yukarıya kaldırılacağından emin olun.
 - Güvenlik valflerini açın ve bir hava pompası ile şişirin (bu ürüne pompa dahil değildir), şişirdikten sonra valfleri kapatın. (Sadece şişirilebilir havuzardır).
 - DIKKAT:** Fazla şişirmeyin.
 - Şişirmeye başlayın, havuzun zemini biraz kaplandığında, tüm kırışıklıkları düzeltin. Havuzun ortasından başlayarak dışa doğru ilerleyin.
 - Su kapasitesi %75'e ulaşana kadar havuzu doldurmaya devam edin. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmak için azami özen gösterin.
 - UYARI:** Su doldurma sırasında havuzu boşboş bırakmayın.

- SÖNDÜRME VE TEMİZLEME**
- Yüzme havuzu suyunun taşıyışı hususunda özel direktifler için yerel yetenekleri inceleyin.
 - Havuzu boşaltın. **DIKKAT:** Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.
 - Güvenlik valfini açın ve havayı indirerek için valfin alt kısmını sıkın.
 - Havasını indirdikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın.

- BAKIM**
- Uyarı:** Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığınız, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilir.
- Havuzun suyunu düzenli aralıklarla değiştirin: pis su, kullanıcı sağlığına zararlıdır.
 - Havuzunuzdaki suyun bakımını sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınızla teması geçin. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uydunuzdan emin olun.
 - Gerektiği gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü arttırabilir.
 - Su kapasitesi için ambalaja bakın.
 - Havuz suyunun temiz tutulmasına yardımcı olması için yerel bayilerinizin Bestway'in bakım kitini (havuz kepeci ve havuz vakumu), kimyasal flator ve havuz kılıfını satın alabilirsiniz.

- TAMİR**
- Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.
- Ürünün havasını tamamen indirin.
 - Hasar gören alanı temizleyin ve kurulaşın.
 - Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzeltirin.

- SAKLAMA**
- Havuzun içindeki tüm suyun boşatıldığından emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketine yerleştirin.
 - Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.
 - Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

63

- INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE**
- Instalarea unei PISCINE durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.
- Căutați un teren solid și orizontal și curățați-l de sfărâmaturi.
 - ATENȚIE:** Nu montați piscina sub cabluri sau sub copaci.
 - Scoateți cu grijă piscina din cutie.
 - Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.
 - Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs), închideți supapele după umflarea. Doar pentru piscina gonfiabilă.
 - ATENȚIE:** Nu umflați excesiv.
 - Începeți să umpleți, după ce podeaua piscinei este ușor acoperită, îndreptați toate cutiile. Începeți în centrul piscinei și mergeți către exterior.
 - Continuăți să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 75%. Vă rugăm să fiți foarte atenți să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.
 - AVERTISMENT:** Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umpleți cu apă.

- DEMONTARE ȘI CURĂȚARE**
- Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscine.
 - Goliți piscina. **ATENȚIE:** Nu lăsați piscina afară după ce ați goli-o.
 - Deschideți supapa de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumfla.
 - După dezumflare, folosiți o cârpă umedă pentru curățare.

- ÎNȚREȚINERE**
- Avertisment:** Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol
- Înlocuiți în mod regulat apa din piscină; apa murdărat este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.
 - Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
 - Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.
 - Vezi ambalajul pentru volumul de apă.
 - Puteți achiziționa și chitl de întreținere Bestway (inclusiv racleta și aspiratorul de piscină), sonda cu substanțe chimice și înveltoarea pentru piscină de la distribuitorul dvs. local, pentru a menține curată apa din piscină.

- REPARAREA**
- Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparații furnizat.
- Dezumflați complet produsul.
 - Curățați și uscați zona deteriorată.
 - Aplicați bandajul de reparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

- DEPOZITAREA**
- Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscina este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.
 - Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
 - Vă recomandăm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

66

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА		
Продукт	Размер	Част
#51028; #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	Един басейн, кръпка за ремонт
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9" x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7" 7" x 7" x 20")	
#54337	Ф2.41 m x 1.40 m (Ф7" 11" x 55")	
#51029; #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")	
#51041; #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")	
#51042; #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")	
#51043; #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")	
#54005; #90111; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10" x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7' 5" x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7' 5" x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7' 6" x 90" x 25")	Един басейн, една възглавница за спяне, комплект за ремонт

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.
ВНИМАНИЕ

Информация за безопасност
Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се насладявате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

Без обезопасяване за плувци

- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
- Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които

67

могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

- Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

Безопасно използване на басейна

- Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реванимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.
- Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.
- Никога не се муркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.
- Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от климатните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини-басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
- Ако понякога се използват химикали, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали (по-специално никога не използвайте повече от препоръчаното), уверете се, че се извършва подходящо смесване на химикалите, за да се избегнат възможни физически наранявания, и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.
- Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
- Където е приложимо, отстранявайте всички средства за достъп от мини басейна и ги съхраняете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
- Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
- Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се муркайте.

- Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.
- Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

68

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на **БАСЕЙНА** обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци. **ВНИМАНИЕ:** Не разполагайте басейна под кабели или дървета.
2. Внимателно извадете басейна от опаковката.
3. Разветелете басейна и проверете дали дъното е от долната страна.
4. Отворете предпазните вентили, напълнете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете изпразнения (само за надуваем басейн).
5. Започнете да пълните с вода. Когато дъното се покрие леко, изгладете всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.
6. Продължете да пълните, докато водата стигне 75% от обема на басейна. От гледна точна на сигурността, внимавайте изключително много да не претърпите басейна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.
2. Източете басейна. **ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте изпразнения басейн на открито.
3. Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.
4. След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

ПОДДРЪЖКА

Предупреждение: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
2. За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител. Запълнителните спразвайте инструкциите на производителя на химикалите.
3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.
4. Водната вместимост е посочена на опаковката.
5. За да поддържате водата чиста, от местните продавачи на басейни може да закупите и комплект за поддръжка на Bestway (вкл. гребно и прахосмукачка), плаващ дозатор и покритие за басейна.

РЕМОНТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

1. Освободете напълно въздуха.
2. Почистете и подсушете повреденото място.
3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, сгънете го и го поставете в опаковката.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

69

KORISNIČKI PRIRUČNIK		
Stavka	Veličina	Dijelovi
#51028; #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	Един басейн, една закрпа
#54321	3.05m x 2.74m x 46cm (10" x 9" x 18")	
#54336	2.31m x 2.31m x 51cm (7" 7" x 7" x 20")	
#54337	Ф2.41 m x 1.40 m (Ф7" 11" x 55")	
#51029; #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")	
#51041; #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")	
#51042; #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")	
#51043; #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")	
#54005; #90111; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91006; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10" x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10" x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7' 5" x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7' 5" x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54244	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7' 6" x 90" x 25")	Един басейн, едно седалище с ватиком, закрпа

Паžljivo прочитајте и сачувајте за будућу употребу.
УПОЗОРЕЊЕ

Сигурносне информације

Паžljivo прочитајте, схватите и придржавајте се свих информација наведених у корисничком приручнику прије него што започнете постављати или употребљавати мали басейн. Ова упозорења, упуте и сигурносне напомене указују само на неке од опћих ризика разонде у води, али не обухватају све ризике и опасности који се могу појавити. Увјек будите опрезни приликом уживања у воденим радостима. Сачувајте овај приручник за будућу употребу.

Сигурност непливача

- Одговорна одрасла особа треба обављати сталан, активан и опрезан надзор слабих пливача и непливача пажећи притом на дијачу мједу од 5 година која су најзграженја ризиком од утапања.
- Одредите одговорну одраслу особу која ће надzirати басейн приликом његове употребе.
- Слаби пливачи и непливачи морају носити опрему за особну заштиту приликом купања у басену.
- Када се мали басейн не употребљава, извадите све играчке и привлачне предмете из воде како бисте одвртали пажњу дјече с базена.
- Када се мали басейн не употребљава, уклоните из његове близине све играчке или друге предмете које би дјеча могли употребити за лакши улазак у мали басейн (нпр. столице, велике играчке, itd.).

70

Сигурносне уређаји

- Препоручује се постављање препреке (и осигуравање свих врата и прозора гдје је потребно) како би сте спрјечили неовлашћени улазак у мали басейн.
- Особна заштитна опрема, препреке, покриви за басейн, аларми за надзор базена или слични сигурносни уређаји представљају корисна помагала која међутим нису замијена за стални надзор одговорне одрасле особе.

Сигурносна опрема

- Држите телефони и попис бројева телефона за хитне случајеве покрај базена.

Сигурна употреба базена

- Потакните све кориснике базена, а посебце дјечу, да савладају вјештину пливања.
- Научите основе пружања прве помоћи (кардиопулмонарну реанимацију - CPR) и редовито обнављайте своје знање. На тај ђете наћин моћи пружити бољу помоћ у случају незгоде.
- Подучите све кориснике базена, укључујући дјечу, што радити у случају незгоде.

- Никада не скаћите у пливину. Скакање у пливину моће проузроћити настанак озбиљних озљедина или смрти.
- Не употребљајте мали басейн када сте под утајцањем алкохола или лијекова јер они могу утајцати на ващу способност сигурне употребе базена.

• Приликом употребе покрива за басейн, уклоните га с површине воде прије него што утајете у басейн.

- Редовито мијенјајте воду према препорукама произвођача и овисно о хигијенским утајетима воде, њезијној чистоти, њезијној бистроћи, њезијном мирису или било којим остацима или мрљама које су присутне у малом басену. Употреба кемикалија у малим басенима у којима нема протока воде моће узрокотвати израван отајцај с кемикалијама или стварања подрућа с високом концентрацијом кемикалија која моће узрокотвати озљедине корисницима.
- Ако се кемикалије повремено употребљавају како би се смањила учесталост замјене воде, искључиво се придржавајте упута произвођача кемикалија (никада не употребљавајте више од једне препоручене кемикалије). Пазије на правилно мијенјање кемикалија како бисте избјегли настанак особних озљедина и похраните кемикалије изван досега дјече.

- Употреба и постављање било каквих електрићних уређаја око маленога базена мора бити у складу с националним правилима.
- Ако је могуће, уклоните било какво средство за улаз у мали басейн и похраните га изван досега дјече када се мали басейн не употребљава.

- Употреба доатака која није одобрио произвођач маленога базена (нпр. лјетваца, покриве, помпи, itd.) може проузроћити настанак ризика од озљедина или оштећивања имовине.
- Користите ознаке упозорења које су наведене у наставку.



Држите под надзором дјечу која се налазе у води.

Забрањено ронjenje

- Паžljivo прочитајте и придржавајте се сигурносних упозорења и ознака упозорења на стјени басена.
- Одаберите одговарајуће мјесто како бисте спрјечили настанак опасноти од утапања дјетета и поставте мали басейн на мјесто гдје га моћете стално надzirати.

71

МОЛИМО ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВЕ УПУТЕ И СПРЕМИТЕ ИХ ЗА БУДУЋУ УПОРАБУ.

УПУТЕ О ИНСТАЛИРАЊУ

Инсталiranje **БАЗЕНА** обично траје само 10 минута за 1 особу.

1. Пронајдите чврсто, равно лло те га очистије од крхотина.

ПОЗОР: Базен немојте поставити под кабловима ни под стаблом.

2. Базен паžljivo извадите из пакирања.

3. Раширите базен и увјерите се да је базен правилно постављен.

4. Отворите сигурносне вентиле и напушите помоћу зрачне помпе (пумпа није приложена производу), након напуњавања затворите вентиле. (Само за басейн на напуњавање).

ПОЗОР: Немојте превисе напуњавати.

5. Поћните пумпу, а кад је дно лагано прекривено, лагано изравњајте све наборе. Започните од средине базена и крећите се према ван.

6. Наставите пунити базен док се не попуни 75%. Молимо да из сигурносних разлога највећу позорност покониете томе да се басейн превисе не напуни.

УПОЗОРЕЊЕ: Тјеклом пуњења басейн не остављајте без надзора.

РАСТАВЉАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ

1. Провјерите локалне прописе за одређене смернице о збринјавању воде из базена.
2. Испразните басейн. **ПОЗОР:** Испразњени басейн не остављајте ван.
3. Отворите сигурносне вентиле и стисните вентил у његовом подножју да бисте испустили зрак.
4. Након испуњавања, очистије влажном крпом.

ОДРЖАВАЊЕ

Упозорење: Ако не сљидите описане упуте о одржавању, Ваше је здравље угрожено, посебно Ваше дјече.

1. Редовито мијенјајте воду у басену; нечиста вода је штетна за здравље корисника.
2. Контактирајте локаног добављача кемикалија, како бисте добили кемикалију за третирање воде у басену. Свакако сљидите упуте произвођача кемикалија.
3. Правилно одржавање повећава животињи вијек базена.
4. На отому погледате капацитет воде.
5. Моћете купити и Bestwayов комплет за одржавање (укључујући берач и вакуумски систем базена), кемијски пловак и покрив за басейн од локалног добављача, како бисте воду у басену лакше одржавали чистом.

ПОПРАВКА

Ако је комора оштећена, користите одговарајућу закрпу.

1. Потпуно испушите производ.
2. Очистије и осушите оштећено подручје.
3. Ставите приложену закрпу и загладите зрачне мјехуриће ако их има.

СПРЕМАЊЕ

1. Увјерите се да је из базена истекла сва вода. Кад је басейн потпуно сух, сложите га и спакирајте.

2. Спремите на хладно, сухо мјесто изван дохвата дјече.

3. Препоручујемо вам да раставите басейн тјеклом раздобља некористења (зимских мјесеци).

72

الاجزاء	الحجم	البنية
	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	#51028; #51121
	3.05m x 2.74m x 46cm (10' x 9' x 18")	#54321
	2.31m x 2.31m x 51cm (7'7" x 7'7" x 20")	#54336
	Ø2.41 m x 1.40 m (Ø7' 11" x 55")	#54337
	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	#51029; #51122
	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	#51038
	Ø1.50m x H53cm (Ø69" x H21")	#51041; #51045
	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	#51042; #51048
	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	#51043; #51046
	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	#51044
	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	#51080
	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	#51117
	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	#51123
	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	#54005; #98011; #96109; #91056
	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	#54006; #91008; #91207
	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	#54150
	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	#54009; #54121
	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	#54066
	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	#54117; #54118
	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	#54119
	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	#54120
	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	#55001; #55031
	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	#54153
	1.70m x 1.70m x 56cm (5.9' x 67" x 22")	#51132
	3.02m x 1.70m x 51cm (9.9' x 67" x 20")	#54244
حمام سباحة واحد، رقعة إصلاح		
حمام سباحة، وسادة منفذ، رقعة إصلاح	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	#54158

فضلاً، اقرأه بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

تخزين

معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة للترفيه المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع

الحالات. توخ الحذر دائماً، وتحمل المسؤولية وصواب الرأي عند الاستماع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للأطلاع عليها مستقبلاً.

سلامة غير السباحين

- إن الإشراف المستمر والنشط واليقظ على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتذكر أن الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر تعرضاً لمخاطر الغرق).
- عين شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة تُستخدم فيها.
- يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتتو معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.
- عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجاذبة للأطفال من الماء والإقريب لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.
- في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدماها الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

79

أجهزة السلامة

- يُمنع بتركيب حاجز (وتأمين جميع الأبواب والوافد، حينما ينطبق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة.
- إن أداة الحماية للشخصية أو الحواجز أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة المماثلة هي مساعدات مفيدة، لكنها ليست بديل للإشراف الكبار المستمر والمتخصص.
- أجهزة السلامة**
- احتفظ بهاتف يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.
- الاستخدام الآمن لحمام السباحة**

- تحت جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.
- تعلم الدعم الاساسي لانتقاء الحياة (الاعتراف القلبي الرئوي - CPR) وحُثَّ معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فارقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.
- قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.
- لا تقم أبداً بالغطس في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفات.

- لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي الدواء الذي قد يضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة استخداماً آمناً.
- عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل الدخول إلى حمام السباحة.
- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة وفقاً للظروف الصحية وأيضاً وفقاً لنظافتها ونقايتها وراحتها، أو إذا كان هناك أي حطام أو بقع موجودة في حمام السباحة المصغر.
- إن استخدام المواد الكيميائية في حمامات السباحة دون دوران المياه قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.
- إذا كانت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً لتقليل تكرار استبدال المياه، فاتبع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصة لا تستخدم أكثر من المقدار الموصى به)، وتأكد من الخلط المناسب للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية.
- حينما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدامه.
- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها مصنع حمامات السباحة (مثل السلاالم والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.
- استخدم اللافتات كما هو موضح آنذا.



راقب الأطفال في البيئة المائية.

منع الغوص.

- يرجى قراءة وإتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.
- اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسهل الإشراف المستمر عليه بقدر الإمكان؛
- يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها كمرجع مستقبلي.**

80

بي-فيرتل نامبولت

تركيب حمام السباحة لا يستغرق سوى 10 دقائق فقط وبمعرفة شخص واحد.

- اعثر على أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.
- افتح حمام السباحة والملحقات خارج العوامة بعناية.
- أخرج حمام السباحة من العوامة، وتأكد من أن الجانب الأيمن هو الأعلى.
- افتح صمامات السلامة وقم بالنفخ بمضخة الهواء (لم يتم تضمين مضخة في هذا المنتج)، ثم قم بإغلاق الصمامات بعد النفخ. (لحمامات السباحة القليلة للنفخ فقط)
- أبدأ بالماء بمجرّد تغطية أرضية حمام السباحة قليلاً، قم بفرد كل التواجد. ابداً من وسط حمام السباحة، ونفذ العملية نحو الخارج.
- استمر في ماء حمام السباحة حتى تصل المياه إلى 75٪ من مساحته. يرجى إلقاء أقصى قدر من الاهتمام لعدم طغح حمام السباحة لأسياب تتلفق بالسلامة.

تحذير: لا تترك حمام السباحة بدون مراقبة أثناء عملية ملئه بالماء.

الفك والتنظيف

- راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتخلص من مياه حمامات السباحة.
- قم بتصريف المياه من حمام السباحة. انتبه! لا تترك حمام السباحة في الخارج بعد تصريف مائه.
- افتح صمام الأمان واضغط على الصمام عند قاعدته حتى يفرغ الهواء.
- بعد تفريغ الهواء، استخدم قطعة قماش مبللة للتنظيف.

الصيانة

- تحذير:** إذا لم تتكرر بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فإليك تعرض صحتك وسلامة طفلك على الأخطر للخطر.
- قم بتغيير المياه بانتظام، حيث إن الماء غير التنظيف ضار بصحة المستخدم.
 - يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بك للحصول على الكميات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. احرص على اتباع تعليمات مصنع الكيمويالز.
 - صيانة حمام السباحة صيانة مناسية قد تطيل عمر هذا الحمام.
 - انظر العوامة لمعرفة سعة المياه.
 - يمكنك أيضاً شراء مجموعة صيانة **Bestway** (بما في ذلك مقفلة حمام سباحة ومكنسة حمام سباحة)، وعوامة كيميائية وغطاء حمام سباحة من تجار التجزئة المحليين للمساعدة في الحفاظ على مياه حمام السباحة نظيفة.

الإصلاح

إذا تعرضت الغرقة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

- فرغ المنتج من الهواء تماماً.
- نظف منطقة الضرر وجففها.
- استخدم رقعة التصليح وقم بتنعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

التخزين

- تأكد من أن جميع المياه يتم تصريفها من حمام السباحة. بمجرد أن يصبح حمام السباحة جافاً تماماً، قم بطيه ووضعه مغوياً في الحزمة.
- يُخزن في مكان جاف وبعد عن متناول الأطفال.
- نوصي بشدة بفك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).

81

Bestway®

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
 ®™ Trademarks used in some countries under license to/
 Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
 Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
 ®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
 ®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
 Manufactured distributed and represented in the European Union by/
 Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
 Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
 Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
 Tel: +66 21 59135588 (For U.S. and Canada)
 Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
 Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
 Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
 Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
 Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
www.bestwaycorp.com

303021244572